

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/2005/L.10/Add.5
11 August 2005

ARABIC
Original: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان

اللجنة الفرعية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان

الدورة السابعة والخمسون

البند ٧(ب) من جدول الأعمال

اعتماد تقرير الدورة السابعة والخمسين

مشروع تقرير اللجنة الفرعية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان

المقرر: السيد يوزو يوكوتا

المحتويات*

الصفحة

الفصل

الثامن - قضايا محددة في مجال حقوق الإنسان:

(أ) المرأة وحقوق الإنسان؛

(ب) أشكال الرق المعاصرة؛

(ج) أولويات جديدة، وخاصة الإرهاب ومكافحته

* تتضمن الوثيقة E/CN.4/Sub.2/2005/L.10 وإضافاتها مشاريع فصول التقرير المتعلقة بتنظيم الدورة ومختلف بنود جدول الأعمال. أما القرارات والمقررات التي تعتمدها اللجنة الفرعية، وكذلك مشاريع القرارات والمقررات التي تتطلب إجراء من لجنة حقوق الإنسان وغيرها من المسائل التي تهم هذه اللجنة، فسترد في الوثيقة E/CN.4/Sub.2/2005/L.11 وإضافاتها.

ثامناً - قضايا محددة في مجال حقوق الإنسان:

(أ) المرأة وحقوق الإنسان؛

(ب) أشكال الرق المعاصرة؛

(ج) أولويات جديدة، وخاصة الإرهاب ومكافحته

١ - نظرت اللجنة الفرعية في البند ٦ من جدول الأعمال في جلستها ١٢ المعقودة في ٥ آب/أغسطس، وجلستها ١٤، المعقودة في ٨ آب/أغسطس، وفي جلستها ١٦ والجزء العلوي من جلستها ١٧ المعقودة في ٩ آب/أغسطس، وفي جلستها ١٨ المعقودة في ١٠ آب/أغسطس وفي جلستها ٢٠ المعقودة في ١١ آب/أغسطس ٢٠٠٥.

٢ - وللاطلاع على قائمة الوثائق الصادرة في إطار البند ٦ من جدول الأعمال، انظر المرفق السابع بهذا التقرير.

٣ - وفي الجلسة ١٢ المعقودة في ٥ آب/أغسطس ٢٠٠٥ عرضت السيدة بربرة فراي المقررة الخاصة المعنية بمنع انتهاكات حقوق الإنسان المرتكبة باستعمال أسلحة صغيرة وأسلحة خفيفة تقريرها (E/CN.4/Sub.2/2005/35). وفي إطار الحوار التفاعلي الذي أعقب العرض أدلى ببيانات كل من السيد بينغوا والسيد كاسي والسيد ديكو والسيدة هامبسون والسيد بينهيرو بالإضافة إلى المراقب عن المنظمة غير الحكومية باكس رومانا. وفي الجلسة نفسها قدمت السيدة فراي ملاحظاتها الختامية.

٤ - وفي الجلسة ١٤ المعقودة في ٨ آب/أغسطس ٢٠٠٥ عرضت السيدة الورزازي المقررة الخاصة المعنية بالممارسات التقليدية الضارة بصحة المرأة والطفلة تقريرها المستوفي (E/CN.4/Sub.2/2005/36). وفي إطار الحوار التفاعلي الذي أعقب العرض أدلى ببيانات كل من السيد بوسويت والسيد شريف والسيد ديكو والسيد بينهيرو والسيد سوراجي والسيدة واديبيا - أنيانوو والسيد يوكوتا.

٥ - وفي الجلسة ١٦ بتاريخ ٩ آب/أغسطس ٢٠٠٥:

(أ) عرض السيد بوسويت الرئيس - المقرر للفريق العامل المعني بأشكال الرق المعاصرة تقرير الفريق العامل عن دورته الثالثة عشرة (E/CN.4/Sub.2/2005/34). وفي إطار الحوار التفاعلي الذي أعقب العرض أدلى ببيانات كل من السيد بينغوا والسيد تشين شيكيو والسيد سلامة والسيد عبد الستار، وكذلك مراقبون من المنظمات غير الحكومية التالية، الدومينيكان من أجل العدالة والسلام والزمالة الدولية للمصالحة. وفي الجلسة نفسها قدم السيد بوسويت ملاحظاته الختامية؛

(ب) وعرضت السيدة موتوك المقررة الخاصة المعنية بحقوق الإنسان والجنينوم البشري تقريرها المؤقت (E/CN.4/Sub.2/2005/38). وفي إطار الحوار التفاعلي الذي أعقب العرض أدلى السيد ديكو ببيان، وكذلك مراقب من المنظمة غير الحكومية باكس رومانا. وفي الجلسة نفسها قدمت السيدة موتوك ملاحظاتها الختامية؛

(ج) وعرض السيد ألفريدسون والسيد سلامة ورقة عملهما المشتركة عن تقييم مضمون وتنفيذ التعاون الدولي في مجال حقوق الإنسان (E/CN.4/Sub.2/2005/41). وفي إطار الحوار التفاعلي الذي أعقب العرض أدلى ببيانات كل من السيد عبد الستار والسيد سوراجي وكذلك المراقبان من المنظمتين غير الحكوميتين: مناصرو حقوق الإنسان في مينيسوتا وباكس رومانا. وفي الجلسة نفسها قدم السيدان ألفريدسون وسلامة ملاحظتهما الختامية؛

(د) عرض السيد بيرو والسيدة موتوك ورقة عملهما المشتركة عن حقوق الإنسان والجهات الفاعلة غير الحكومية (E/CN.4/Sub.2/2005/40). وفي إطار الحوار التفاعلي الذي أعقب العرض أدلى ببيانات كل من السيدة هامبسون والسيد سلامة فضلاً عن مراقب من المنظمة غير الحكومية مركز الموارد القانوني الهندي. وفي الجلسة نفسها قدم السيد بيرو والسيدة موتوك ملاحظتهما الختامية.

٦- وفي الجلسة ١٨، المعقودة في ١٠ آب/أغسطس ٢٠٠٥ عرضت السيدة كوكا الرئيسة - المقررة لفريق عمل الدورة لوضع مبادئ توجيهية ومبادئ عامة تفصيلية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان عند مكافحة الإرهاب تقرير الفريق العامل (E/CN.4/Sub.2/2005/43). وفي إطار الحوار التفاعلي الذي أعقب العرض أدلى ببيانات السيد كاسي والسيد تشين شيكيو والسيدة أوكونور والسيد عبد الستار والسيد سوراجي والسيدة واديبيا - أنيانوو، فضلاً عن مراقب من المنظمة غير الحكومية تنمية التعليم الدولي. وفي الجلسة نفسها قدمت السيدة كوكا ملاحظاتها الختامية.

٧- وفي النقاش العام بشأن البند ٦ من جدول الأعمال أدلى ببيانات أعضاء اللجنة الفرعية ومراقبون من الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية وهيئات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة وغيرها من المنظمات والمنظمات غير الحكومية. وللإطلاع على القائمة المفصلة بأسماء المتكلمين انظر المرفق الثاني.

التعاون التقني وبناء القدرات من أجل تعزيز وحماية حقوق الإنسان

٨- في الجلسة ٢٠ المعقودة في ١١ آب/أغسطس ٢٠٠٥ طرح السيد ألفريدسون مشروع القرار E/CN.4/Sub.2/2005/L.28 الذي قدمه كل من السيد ألفونسو مارتينيس والسيد ألفريدسون والسيد بينغوا والسيد بيرو والسيد بوسويت والسيد تشين شيكيو والسيدة تشونغ والسيد ديكو والسيد دوس سانتوس والسيدة كوكا والسيدة موتوك والسيدة راکوتوريسووا والسيد سلامة والسيد عبد الستار والسيد تونيون فييس والسيدة الورزازي والسيد يوكوتا والسيدة هامبسون والسيدة أوكونور والسيد بينهيرو ثم انضمت السيدة واديبيا - أنيانوو إلى مقدمي القرار لاحقاً.

٩- وأدلى السيدان بوسويت وسلامة ببيانين بشأن مشروع القرار.

١٠- ووفقاً للقاعدة ٢٨ من قواعد إجراءات اللجان الفنية التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي استرعي انتباه اللجنة الفرعية إلى الآثار الإدارية والآثار المتعلقة بالميزانية البرنامجية المقدر أن تترتب على تنفيذ مشروع القرار.

١١ - واعتمد مشروع القرار دون تصويت. انظر نص القرار في الفصل الثاني القسم ألف القرار ٢٥/٢٠٠٥.

البرنامج العالمي للتثقيف في مجال حقوق الإنسان

١٢ - وفي الجلسة نفسها طرح السيد يوكوتا مشروع القرار E/CN.4/Sub.2/2005/L.29 الذي قدمه كل من السيد ألفريدسون والسيد بينغوا والسيد بوسويت والسيد بيرو والسيد تشين شيكيو والسيد شريف والسيدة تشونغ والسيد ديكو والسيد دوس سانتوس والسيدة كوكا والسيدة موتوك والسيدة أوكونور والسيد بينهيرو والسيدة راکوتوريسووا والسيد سلامة والسيد عبد الستار والسيد تونيون فييس والسيدة واديبيا - أنيانوو والسيدة الورزازي والسيد يوكوتا. وانضمت السيدة هامبسون بعد ذلك إلى مقدمي مشروع القرار.

١٣ - واعتمد مشروع القرار دون تصويت. انظر نص القرار في الفصل الثاني، القسم ألف، القرار ٢٦/٢٠٠٥.

منع انتهاكات حقوق الإنسان التي ترتكب باستعمال الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة

١٤ - وفي الجلسة نفسها طرح السيد يوكوتا مشروع المقرر E/CN.4/Sub.2/2005/L.31 الذي قدمه السيد بينغوا والسيد بيرو والسيد تشين شيكيو والسيد شريف والسيدة تشونغ والسيد ديكو والسيد دوس سانتوس والسيدة كوكا والسيدة راکوتوريسووا والسيدة الورزازي والسيد يوكوتا. وانضمت السيدة هامبسون والسيدة أوكونور والسيد واديبيا - أنيانوو بعد ذلك إلى مقدمي مشروع المقرر.

١٥ - وقام السيد يوكوتا بتنقيح مشروع المقرر شفهيًا.

١٦ - واعتمد مشروع المقرر، بعد تنقيحه، بدون تصويت. انظر نص المقرر في الفصل الثاني، القسم باء، المقرر ١١٠/٢٠٠٥.

الاغتصاب المنهجي والاستعباد الجنسي والممارسات الشبيهة بالرق أثناء النزاعات المسلحة

١٧ - وفي الجلسة نفسها طرحت السيدة تشونغ مشروع القرار E/CN.4/Sub.2/2005/L.32 الذي قدمه كل من السيد ألفريدسون والسيد بينغوا والسيد بيرو والسيد بوسويت والسيد تشين شيكيو والسيد شريف والسيدة تشونغ والسيد ديكو والسيد دوس سانتوس والسيدة كوكا والسيدة موتوك والسيدة إمبونو والسيدة أوكونور والسيد بينهيرو والسيدة راکوتوريسووا والسيد سلامة والسيد عبد الستار والسيد تونيون فييس والسيدة الورزازي والسيد يوكوتا. وانضم السيد ألفونسو مارتينيس بعد ذلك إلى مقدمي مشروع القرار.

١٨ - واعتمد مشروع القرار دون تصويت. انظر نص القرار في الفصل الثاني، القسم ألف، القرار ٢٧/٢٠٠٥.

حقوق الإنسان والجينوم البشري

١٩ - وفي الجلسة نفسها طرحت السيدة كوكا مشروع المقرر E/CN.4/Sub.2/2005/L.33 الذي قدمه كل من السيد ألفونسو مارتينيس والسيد ألفريدسون والسيد بينغوا والسيد بيرو والسيد بوسويت والسيد تشين شيكيو والسيد شريف والسيدة تشونغ والسيد ديكو والسيد دوس سانتوس والسيدة هامبسون والسيدة كوكا والسيدة إمبونو

والسيدة أوكونور والسيدة راكوتوريسووا والسيد سلامة والسيد عبد الستار والسيد تونيون فييس والسيدة الورزازي والسيد يوكوتا.

٢٠ - واعتمد مشروع المقرر دون تصويت. انظر نص المقرر في الفصل الثاني، القسم باء، المقرر ١١١/٢٠٠٥.

حقوق الإنسان والجهات الفاعلة غير الحكومية

٢١ - وفي الجلسة نفسها طرح السيد ديكو مشروع المقرر E/CN.4/Sub.2/2005/L.34 الذي قدمه كل من السيد ألفونسو مارتينيس والسيد ألفريدسون والسيد بينغوا والسيد بيرو والسيد بوسويت والسيد شريف والسيدة تشونغ والسيد ديكو والسيد دوس سانتوس والسيدة كوكا والسيدة موتوك والسيدة أوكونور والسيدة راكوتوريسووا والسيد سلامة والسيد عبد الستار والسيد تونيون فييس والسيدة وادييا - أنيانوو والسيدة الورزازي والسيد يوكوتا. ثم انضمت السيدة هامبسون إلى مقدمي مشروع المقرر لاحقاً.

٢٢ - وقام السيد ديكو بتنقيح الفقرة الفرعية (ب) من مشروع المقرر شفهيًا.

٢٣ - واعتمد المقرر، بعد تنقيحه، دون تصويت. انظر نص المقرر في الفصل الثاني، القسم باء، المقرر ١١٢/٢٠٠٥.

الممارسات التقليدية الضارة بصحة المرأة والطفلة

٢٤ - وفي الجلسة نفسها طرحت السيدة أوكونور مشروع القرار E/CN.4/Sub.2/2005/L.38 الذي قدمه كل من السيد ألفونسو مارتينيس والسيد ألفريدسون والسيد بينغوا والسيد بيرو والسيد بوسويت والسيد كيسي والسيد تشين شيكيو والسيد شريف والسيدة تشونغ والسيد ديكو والسيد دوس سانتوس والسيدة كوكا والسيدة إمبونو والسيدة موتوك والسيدة أوكونور والسيدة راكوتوريسووا والسيد سلامة والسيد عبد الستار والسيد يوكوتا. وانضمت السيدة هامبسون والسيد تونيون إلى مقدمي مشروع القرار لاحقاً.

٢٥ - ووفقاً للمادة ٢٨ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي استرعي انتباه اللجنة إلى الآثار الإدارية والمتعلقة بالميزانية البرنامجية المقدر أن تترتب على تنفيذ مشروع القرار.

٢٦ - واعتمد مشروع القرار دون تصويت. انظر نص القرار في الفصل الثاني، القسم ألف، القرار ٢٨/٢٠٠٥.

تقرير الفريق العامل المعني بأشكال الرق المعاصرة

٢٧ - وفي الجلسة نفسها عرض السيد بوسويت مشروع القرار E/CN.4/Sub.2/2005/L.39 الذي قدمه كل من السيد ألفونسو مارتينيس والسيد بينغوا والسيد بيرو والسيد بوسويت والسيد ديكو والسيدة هامبسون والسيد سلامة والسيد عبد الستار. وانضم كل من السيد ألفريدسون والسيد تشين شيكيو والسيد شريف والسيدة تشونغ والسيد دوس سانتوس والسيدة كوكا والسيدة موتوك والسيد تونيون فييس والسيدة وادييا - أنيانوو والسيدة الورزازي والسيد يوكوتا إلى مقدمي مشروع القرار.

٢٨ - وقام السيد بوسويت بتنقيح الفقرة ٤ من منطوق مشروع القرار شفهيًا.

٢٩- واقترحت السيدة هامبسون تعديل مشروع القرار بإضافة فقرة جديدة للمنطوق هي الفقرة ٩، وقَبِل ذلك مقدمو مشروع القرار.

٣٠- وأدلى ببيانات بشأن مشروع القرار كل من السيد ألفونسو مارتينيس والسيدة هامبسون والسيدة موتوك والسيدة الورزازي.

٣١- واعتمد مشروع القرار، بعد التنقيح والتعديل. انظر نص القرار في الفصل الثاني، القسم ألف، القرار ٢٩/٢٠٠٥.

صندوق الأمم المتحدة الاستثماري للتبرعات بشأن أشكال الرق المعاصرة

٣٢- وفي الجلسة نفسها عرض السيد بوسويت مشروع القرار E/CN.4/Sub.2/2005/L.40 الذي قدمه كل من السيد ألفونسو مارتينيس والسيد بينغوا والسيد بيرو والسيد بوسويت والسيد ديكو والسيدة هامبسون والسيد سلامة والسيد عبد الستار والسيدة الورزازي. وانضم بعد ذلك السيد تشين شيكيو والسيد شريف والسيدة تشونغ والسيد دوس سانتوس والسيدة كوكا والسيدة موتوك والسيدة أوكونور والسيد بينهيرو والسيدة راكوتواريسووا والسيد عبد الستار والسيد تونيون فييس والسيدة وادييا - أنيانوو والسيد يوكوتا إلى مقدمي مشروع القرار.

٣٣- واعتمد مشروع القرار دون تصويت. انظر نص القرار في الفصل الثاني، القسم ألف، القرار ٣٠/٢٠٠٥.

الفريق العامل لوضع مبادئ عامة ومبادئ توجيهية مفصلة، مشفوعة بالتعليق ذي الصلة بشأن تعزيز وحماية حقوق الإنسان عن مكافحة الإرهاب

٣٤- وفي الجلسة نفسها عرضت السيدة كوكا مشروع القرار E/CN.4/Sub.2/2005/L.44 الذي قدمه كل من السيد ألفريدسون والسيد بيرو والسيد تشين شيكيو والسيدة تشونغ والسيد ديكو والسيدة هامبسون والسيدة كوكا والسيدة موتوك والسيدة أوكونور والسيدة راكوتواريسووا والسيد سلامة والسيد تونيون فييس والسيدة إمبونو والسيدة الورزازي. وانضم السيد ألفونسو مارتينيس والسيد بينغوا والسيد شريف والسيد دوس سانتوس والسيد بينهيرو والسيد يوكوتا إلى مقدمي مشروع القرار لاحقاً.

٣٥- واعتمد مشروع القرار دون تصويت. انظر نص القرار في الفصل الثاني، القسم ألف، القرار ٣١/٢٠٠٥.
